

MD II

DOORVOERDICHTING - DUCT SEALING - OBTURATEUR PASSAGE DURCHFUR ABDICHTUNG - TUBO DE SELLADO

FILO form

connect ▶ seal ▶ protect ▶

NL GEBRUIKSAANWIJZING

- Droog en reinig de muur en de opening. Schuur de binnenzijde van de doorvoer bij een kunststof doorvoerbuis. Reinig en schuur de door te voeren leiding, (kabel of buis). Plaats het blok schuimplastic onder de leiding, 10 cm. vanaf de voorzijde. Houd meerdere kabels uit elkaar met behulp van de schuimstrook. Zaag of knip de punt van de kap overeenkomend met de leiding-diameter. Verwijder de pen uit de sluiting van de kap. Plaats de kap over de leiding en sluit de kap weer met de pen. Wikkel het koord rond de leiding zodat de kap strak tegen de muur wordt gedrukt. Zet het koord vast met tape. Let op dat de kap centraal over de doorvoer wordt geplaatst.
- Meng het PU-vulmiddel intensief gedurende 30 seconden. Draai de schroefnippel onmiddellijk geheel door de ring. De verpakking wordt hierdoor automatisch geopend. Druk de verpakking leeg door de vulopening van de kap. Sluit de opening van de kap. Het vulmiddel zal expanderen en de doorvoer afdichten.

GB INSTRUCTIONS

- Clean and dry the wall and the duct. Give the duct (if fitted), cables, pipe or tube a key with the sand paper. Place the foam block below the cable 10cm from the front of the duct. Separate the cables with the foam strips provided. Saw or cut off the top of the cone to match the diameter of the cable. Remove the pin from the cone fastener. Place the cone over the cable and close the cone using the pin. Wrap the cord around the cable so that the cone is pressed tightly against the wall. Secure the cord with tape. Make sure that the plastic cone is centred over the duct.
- Mix the PU- filler thoroughly for 30 seconds. Immediately screw the nozzle all the way through the ring to pierce the bag. Squeeze the contents into the filling hole on the cone until the package is empty. Close the hole on the cone. The PU filler will expand and fill the duct.

D GEBRAUCHSANWEISUNG

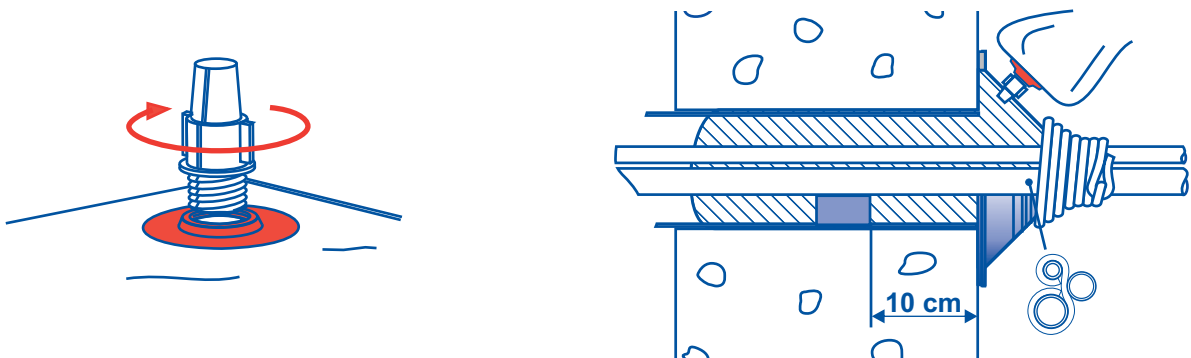
- Trocknen und reinigen Sie die Wand und die Öffnung. Schleifen Sie die Innenseite bei einem Durchleitungsrohr aus Kunststoff. Reinigen und schleifen Sie die durchzuführende Leitung (Kabel oder Rohr). Positionieren Sie den Schaumstoffblock unter der Leitung, 10 cm ab der Vorderseite. Mehrere Kabel mit den Schaumstoffstreifen trennen. Sägen oder schneiden Sie die Kappenspitze entsprechend dem Leitungsdurchmesser zu. Entnehmen Sie den Stift aus dem Kappenverschluss. Setzen Sie die Kappe auf die Leitung und schließen Sie die Kappe wieder mit dem Stift. Wickeln Sie die Kordel um die Leitung, sodass die Kappe fest gegen die Wand gedrückt wird. Befestigen Sie die Kordel mit dem Klebeband. Achten Sie darauf, dass die Kappe mittig über der Durchleitung angebracht wird.
- Mischen Sie das PU-Füllmittel 30 Sekunden lang sorgfältig. Drehen Sie den Schraubnippel sofort vollständig durch den Ring. Die Verpackung wird dadurch automatisch geöffnet. Drücken Sie die Verpackung durch die Füllöffnung der Kappe leer. Schließen Sie die Öffnung der Kappe. Das Füllmittel wird sich ausdehnen und die Öffnung völlig abdichten.

F MODE D'EMPLOI

- Sécher et nettoyer le mur et l'ouverture. Poncer l'intérieur de la conduite en cas de tube en plastique. Nettoyer et poncer la conduite (câble ou tube) à insérer. Placer le bloc de mousse en plastique sous la conduite, à 10 cm de la partie avant. Maintenir quelques conduites à l'écart à l'aide de la bande de mousse. Scier ou couper la pointe du capuchon correspondant au diamètre de la conduite. Retirer la cheville de la fermeture du capuchon. Placer le capuchon sur la conduite et refermer le capuchon avec la cheville. Enrouler le cordon autour de la conduite de manière à ce que le capuchon soit bien collé contre le mur. Fixer le cordon avec du ruban adhésif. Veiller à ce que le capuchon soit placé au centre de la conduite.
- Mélanger la mousse-PU pendant 30 secondes. Immédiatement visser la tige filetée sur le disque. L'emballage est alors automatiquement percé. Appuyer sur l'emballage pour le vider par l'ouverture du capuchon. Fermer l'ouverture du capuchon. le produit devrait se dilater et se joint le transit

E MODO DE EMPLEO

- Seque y limpie la pared y la apertura. Lije la parte interior del hueco si el conducto empleado es de plástico. Limpie y lije el conducto que se vaya a pasar (cable o tubo). Coloque el bloque de espuma plástica bajo el conducto a 10 cm de la parte delantera. Separe los diversos conductos con la tira de espuma. Siere o corte la punta del tapón en función del diámetro del conducto. Retire el pasador de cierre del tapón. Coloque el tapón sobre el conducto y ciérrelo de nuevo con el pasador. Enrolle la cuerda alrededor del conducto de modo que el tapón quede firmemente fijado a la pared. Fije la cuerda con cinta adhesiva. Asegúrese de que el tapón se encuentra centrado con respecto al hueco.
- Mezcle el producto de relleno PUR intensamente durante 30 segundos. Enrosque la boquilla en su totalidad a través del anillo. De este modo se abrirá el envase de forma automática. Presione el envase para que se vacíe a través de la apertura del tapón. Cierre la apertura del tapón. El relleno de se expandirá y sellará el hueco.



PATENT PENDING

